

HAKEM KARARI

Karar Tarihi : 11 Aralık 2023
Dosya/Karar No : TOBBUYUM-2023-(289)
TRABIS Ticket No : 21000001529012

TARAFLAR

Şikayet Eden :
Temsilci/Vekil :
Şikayet Edilen :
Temsilci/Vekil :

ŞİKAYETE KONU ALAN ADI VE TESCİL EDEN KAYIT KURULUŞU

Şikayete Konu Alan Adı : hilalsan1.com.tr
Tescil Eden Kayıt Kuruluşu : metuadmin@req2c.com

USULİ İŞLEMLER

Şikayet, 23 Ekim 2023 tarihinde TOBBUYUM İAA Uyuşmazlık Çözüm Merkezi'ne (TOBBUYUM) sunulmuştur.

TOBBUYUM, 23 Ekim 2023 tarihinde şikayete konu alan adı ile ilgili olarak TRABİS'e bildirim yapmıştır.

TRABİS, 23 Ekim 2023 tarihinde şikayet konusu alan adının bilgilerini TOBBUYUM'a bildirmiştir.

TOBBUYUM, şikayetin, İnternet Alan Adları Uyuşmazlık Çözüm Mekanizması Tebliği (İAA UÇM Tebliği) kapsamında şekli şartlar açısından usulüne uygun bir şikayet olduğunu teyit etmiştir.

TOBBUYUM şikayeti, şikayet edilene İAA UÇM Tebliği hükümlerine göre 23 Ekim 2023 tarihinde usulüne uygun şekilde bildirmiş ve şikayete ilişkin idari işlem sürecini başlatmıştır.

İAA UÇM Tebliği hükümlerine göre, şikayet edilenin cevap sunumu için son tarih 02 Kasım 2023 tarihi olarak belirlenmiştir.

Şikayet edilen yasal süre içerisinde cevabını 30 Ekim 2023 tarihinde TOBBUYUM'a iletmiştir.

Şikayet edilen uyuşmazlığın hakem heyeti tarafından çözülmesini talep etmiştir. Hakem heyeti İAA UÇM Tebliği hükümlerine göre teşekkül ettirilmiştir. Şikayet eden, yasal sürede 13 Kasım 2023 tarihinde Seda İNAL'ı hakem seçmiştir. Şikayet edilen yasal süre içerisinde hakem tercihini TOBBUYUM'a iletmediği için TOBBUYUM, 14 Kasım 2023 tarihinde Murat İDAL'ı hakem seçmiştir. Şikayet eden ve şikayet edilen tarafın hakemleri 17 Kasım 2023 tarihinde baş hakem olarak Gül Deniz DOĞAN ALKAN'ı seçmişlerdir.

Hakem heyeti, İAA UÇM Tebliği uyarınca alan adına ve taraflara ilişkin Tarafsızlık ve Bağımsızlık Beyanı'nı 21 Kasım 2023 tarihinde TOBBUYUM'a sunmuştur.



bilgi@tobbuyum.com.tr



+90 (312) 969 8986



TOBB İKİZ KULELER MUSTAFA KEMAL MAH.
DUMLUPINAR BLV. NO: 252 İÇ KAPI NO: Z24
(SOSYAL TESİSLER) 06530 ÇANKAYA/ ANKARA



TARAFLARIN İDDİALARI

1- Şikayet Eden

Şikayet eden, şikayet dilekçesinde uyuşmazlık konusu alan adının, kendilerine ait markalara benzerliği nedeniyle iptalini talep etmiş ve dilekçelerinin ekte olduğunu beyan etmişlerdir.

Hakem heyetince dilekçe ekinde herhangi bir belge sunulmadığı tespit edilmiş olup şikayet edenden gerekli belgeler TOBB UYUM aracılığıyla 27 Kasım 2023'te talep edilmiş, şikayet eden tarafından 28 Kasım 2023 tarihinde TOBB UYUM'a iletilen şikayet dilekçesinde özetle aşağıdaki beyanlarda bulunularak şikayete konu alan adının iptali talep edilmiştir:

- ... 01 Ocak 1993 yılında kurulmuş yurtiçi ve yurt dışında faaliyetlerine devam eden bir şirkettir. Uyuşmazlık konusu alan adı şikayet edenin, ticaret unvanına, tescilli markalarına ve
- hilalsan.com.tr alan adına benzerdir.
- Bu bağlamda, İnternet Alan Adları Yönetmeliği'nin ilgili maddeleri kapsamında şikayete konu
- hilalsan1.com.tr alan adı iptal edilmelidir.

Şikayet eden dilekçesinin ekinde aşağıdaki belgeleri sunmuştur:

- hilalsan.com.tr alan adının 26 Haziran 1999 yılında tahsis ettirildiğine dair TRABİS kayıt bilgileri,
- Şikayet edene ait "HİLALSAN" ibareli Türk Patent ve Marka Kurumu (TÜRKPATENT) nezdinde tescilli 99 012143, 2017 55964, 2017 05427 sayılı marka tescil belgeleri,
- 01 Ocak 1993 tarihli işe başlama vergi levhası,
- 20 Temmuz 1993 tarihli kuruluşu dair ticaret sicil gazetesi,
- Şikayet eden tarafından düzenlenen beş (5) adet fatura örneği,
- Şikayet edenin web sitesi ve sosyal medya hesapları ekran görselleri ve linkler.

2- Şikayet Edilen

Şikayet edilen cevap dilekçesinde, ... unvanı ile 07 Mart 2023 tarihinde kurulduklarını ve tarafların ticari faaliyetlerinin birbirinden farklı olduğunu beyan etmiştir. Şikayet edilen dilekçesinin ekinde aşağıdaki belgeleri sunmuştur:

- Yalova Ticaret ve Sanayi Odası'ndan alınan ...'nin faaliyet belgesi,
- ...'nin vergi levhası.

VAKIALAR

Hakem heyeti, taraflarca sunulan bilgi ve belgelerin incelenmesi ve dosya kapsamında yaptığı incelemeler sonucu aşağıdaki vakialara ulaşmıştır.

Şikayet eden, 20 Temmuz 1993 tarihinde kurulmuş bir şirket olup Konya Ticaret ve Sanayi Odası'nda Selçuklu-709 sicil numarası ile kayıtlıdır. Şikayet eden, TÜRKPATENT nezdinde 99 012143, 2017 55964, 2017 05427 sayılı "HİLALSAN" ibareli marka tescillerinin, 2017 05427 sayılı "

 **HİLALSAN.**

" tasarım tescilinin sahibidir. Şikayet eden, hilalsan.com.tr alan adının ve Instagram, Twitter, Facebook sosyal medya platformlarında sırasıyla hilalsanmachinery, hilalsanmachine, hilalsan.makina kullanıcı adlı hesapların da sahibidir. Sunulan fatura suretlerindeki ürün açıklamaları ve dosya kapsamındaki tüm bilgi ve belgeler ışığında şikayet edenin, makine sanayii



bilgi@tobbuyum.com.tr



+90 (312) 969 8986



TOBB İKİZ KULELER MUSTAFA KEMAL MAH.
DUMLUPINAR BLV. NO: 252 İÇ KAPI NO: 224
(SOSYAL TESİSLER) 06530 ÇANKAYA/ ANKARA

8.

sektöründe faaliyet gösterdiği, ağırlıklı olarak ise hidrolik makaslar ve preslerin üretimi ve satışı üzerine çalıştığı tespit edilmiştir.

Şikayet edilenin sunduğu bilgi ve belgelerin, 12012 ticaret sicil numarası ile Yalova Ticaret ve Sanayi Odası'na kayıtlı bulunan'ne ait olduğu tespit edilmiştir. İlgili şirketin, mağazalarda ve evlerde kullanıma özgü elektrik ürünleri üretimi ve satımı alanında faaliyet gösterdiği anlaşılmıştır. Öte yandan şikayet edilenin, işbu şirket ile bağlantısını ispat edecek herhangi bir somut delili dosyaya sunmadığı görülmüştür.

Bu bilgiler ışığında, hakem heyeti uyuşmazlığın incelemesine geçmiştir.

İNCELEME VE DEĞERLENDİRMELER

Şikayet eden, İAA Yönetmeliği'nin 25'inci maddesinin birinci fıkrası hükmü uyarınca, aşağıdaki üç hususun mevcudiyetini ortaya koymak zorundadır:

- İhtilaf konusu alan adının, sahip olunan ya da ticarete kullanılan marka, ticaret unvanı, işletme adı ya da diğer tanıtıcı işaretlerle benzer ya da aynı olması ve
- Alan adını tahsis ettiren tarafın bu alan adı ile ilgili yasal bir hakkı ya da bağlantısının olmaması ve
- Bu alan adının alan adı sahibi tarafından kötü niyetle tahsis ettirilmesi veya kullanılması.

a) İhtilaf konusu alan adının, sahip olunan ya da ticarete kullanılan marka, ticaret unvanı, işletme adı ya da diğer tanıtıcı işaretlerle benzer ya da aynı olması

Şikayet eden tarafından sunulan ticaret sicil kayıtlarına ilişkin evraklar ve marka tescil belgelerine konu HİLALSAN ibareli unvan ve markalar ile şikayet edilen adına tahsis edilmiş bulunan uyuşmazlık konusu hilalsan1.com.tr alan adının, esas unsur olarak HİLALSAN ibaresini aynen ve ortak unsur olarak içerdikleri görülmüştür.

Nitekim şikayet eden adına TÜRKPATENT nezdinde tescil edilmiş olan marka ve tasarımların ana unsuru da HİLALSAN ibaresidir. Bu nedenle ihtilafı alan adı ile karıştırma ihtimali olarak nitelendirilebilecek benzerlik taşıdığı tespit edilmiştir.

Hakem heyeti, Dünya Fikri Mülkiyet Örgütü (WIPO) tarafından yürürlüğe konulan ve uygulanmakta olan Alan Adı Uyuşmazlıklarının Yeknesak Çözüm Politikası (UDRP) İçtihatlarına ve Seçilmiş UDRP Soruları ile ilgili WIPO İdari Hakem Görüşlerinin WIPO Değerlendirmesi, Üçüncü Baskısı'na (WIPO Overview 3.0) da atıfta bulunmaktadır.

"Her dava kendi esaslarıyla değerlendirilirken, bir alan adının bir markanın tamamını içerdiği ya da ilgili markanın en az bir hakim özelliğinin alan adı içerisinde tanınabilir olduğu davalarda, alan adı normal şartlar altında UDRP ehliyeti bakımından marka ile iltibas oluşturacak kadar benzer addedilecektir" (WIPO Overview 3.0, Bölüm 1.7).

İAA Yönetmeliğine göre "marka" ibaresinin diğer haklar olarak algılanması ve bunun yanında aynı şekilde internet alan adlarının da diğer tanıtıcı işaret olarak vurgulanması gerekmektedir. Dolayısıyla kanun koyucunun yalnızca marka haklarını değil, ticaret unvanı, işletme adı ve diğer tanıtıcı işaretlerin de korunacağını ilgili yönetmelikte açıkça belirtmiştir. Aynı şekilde bütünüyle markayı içeren alan adının söz konusu olmasının, alan adının tescilli marka ile aynı veya iltibas oluşturacak düzeyde benzer olduğunu ispat için yeterli kabul edildiği UDRP davalarında da açıkça belirtilmiştir (Bkz. UDRP Magnum Piering. Inc. v. The Mudjackers and Garwood S. Wilson, Sr., WIPO Dava No. D2000-1525 kararı).

Uyuşmazlık konusu alan adı içeriğinde, şikayet edenin tescilli ticaret unvanının ve tescilli markasının ana unsuru olan HİLALSAN ifadesi aynen yer almaktadır. Uyuşmazlık konusu



bilgi@tobbuyum.com.tr



+90 (312) 969 8986



TOBB İKİZ KULELER MUSTAFA KEMAL MAH.
DÜMLUPINAR BLV. NO: 252 İÇ KAPI NO: 224
(SOSYAL TESİSLER) 06530 ÇANKAYA/ ANKARA

S.

hilalsan1.com.tr alan adı içeriğinde ise ek olarak yalnızca "1" rakamı bulunmakta olup, bu ek unsur, karıştırılma ihtimalini bertaraf etmek için yeterli değildir zira şikayet edenin tescilli ticaret unvanının ve markalarının ve kendisi adına tahsis ettirilen alan adının esas unsurlarının aynısı, uyuşmazlık konusu alan adı içerisinde aynen kullanılmıştır.

Bu çerçevede, İAA Yönetmeliği'nin 25'inci maddesinin birinci fıkrasının (a) bendinde belirtilen gereklerin sağlandığı tespit edilmiş ve sonuç olarak İAA Yönetmeliği'nin anılan hükmü kapsamındaki şartın şikayet edenin lehine gerçekleştiği kanaatine ulaşılmıştır.

b) İhtilaf konusu alan adını tahsis ettiren tarafın bu alan adı ile ilgili yasal bir hakkı ya da bağlantısının olmaması

Kural olarak İAA Yönetmeliği'nin 25'inci maddesindeki tüm unsurların mevcudiyetine ilişkin ispat yükü şikayet eden üzerindedir. Ancak hakemler, şikayet eden tarafından şikayet edilenin alan adına ilişkin yasal bir hakkı veya bağlantısının olmadığına ispatının, yokluğun ispatı niteliğinde olduğunu ve bu sebeple güç olduğunu değerlendirmektedir.

Zira bu durum Türk İnternet Alan Adı (İAA) mevzuatına kaynak niteliği taşıyan ve bu sebeple verilen kararların örnek teşkil ettiği UDRP davalarında da hakem heyetlerince ifade edilmiştir. WIPO Overview 3.0'da da vurgulandığı üzere şikayet eden, uyuşmazlık konusu alan adını tahsis ettiren şikayet edilenin bu alan adı ile ilgili yasal bir hakkının ya da bağlantısının olmadığını "ilk bakışta" (prima facie) ortaya koyduğu takdirde, ispat yükünün şikayet edilene geçtiği kabul edilmektedir.

Bu durumda şikayet edilen alan adı ile ilgili yasal bir hakkı ya da bağlantısı olduğunu ispatlayarak İAA Yönetmeliğinin 25'inci maddesinin birinci fıkrasının (b) bendinin şikayet eden lehine gerçekleşmediğini kanıtlamalıdır.

Şikayet edilenin, sayılanlarla sınırlı olmamak kaydıyla;

- Herhangi bir uyuşmazlık bildiriminden önce, alan adını veya alan adına karşılık gelen bir adı mal veya hizmetlerin iyi niyetli (bona fide) sunumuyla bağlantılı olarak kullanımını veya kanıtlanabilir kullanım hazırlığını; veya
- Gerçek kişi, işletme veya başka bir kuruluş olarak herhangi bir ticaret veya hizmet markası hakkı elde etmemiş olsa bile, söz konusu alan adı ile yaygın şekilde tanınıyor olduğunu; veya
- Ticari kazanç elde etmek için tüketicileri yanıltıcı bir şekilde yönlendirme veya bu amaçla söz konusu ticari markayı veya hizmet markasını lekeleme niyeti olmaksızın, alan adını meşru, ticari olmayan veya adil (dürüst) bir şekilde kullandığını,

kanıtlaması halinde alan adı ile ilgili yasal bir hakkı ya da menfaati olduğu kabul edilmektedir¹.

Somut uyuşmazlıkta şikayet eden, şikayet edilenin şikayete konu adı ile ilgili yasal bir hakkının ya da bağlantısının olmadığını "ilk bakışta" (prima facie) ortaya koymuştur.

Dosyada şikayet edilen tarafından sunulan bilgi ve belgelere dayanarak, alan adı sahibi ile Hilalsan Elektrik İth. İhr. Ltd. Şti. arasında yasal bir bağ kurulamamıştır. Bu nedenle şikayet edilen şahsın, uyuşmazlık konusu alan adını kendi adına tahsis ettirmekte yasal bir hakkı ya da bağlantısı olduğunu ispat edemediği sonucuna ulaşmıştır.

Bu çerçevede, İAA Yönetmeliği'nin 25'inci maddesinin birinci fıkrasının (b) bendinde belirtilen gereklerin sağlandığı tespit edilmiş ve sonuç olarak İAA Yönetmeliği'nin anılan hükmü kapsamındaki şartın şikayet edenin lehine gerçekleştiği kanaatine ulaşılmıştır.

¹ WIPO, (2017). WIPO Overview of WIPO Panel Views on Selected UDRP Questions, Third Edition ("WIPO Overview 3.0"), sayfa 33.



bilgi@tobbuyum.com.tr



+90 (312) 969 8986



TOBB İKİZ KULELER MUSTAFA KEMAL MAH.
DUMLUPINAR BLV. NO: 252 İÇ KAPI NO: Z24
(SOSYAL TESİSLER) 06530 ÇANKAYA/ ANKARA

c) İhtilaf konusu alan adının alan adı sahibi tarafından kötü niyetle tahsis ettirilmesi veya kullanılması

İAA UÇM Tebliği'nin 19'uncu maddesinin birinci fıkrası uyarınca aşağıdaki durumlar (bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla), Yönetmeliğin 25'inci maddesinin birinci fıkrasının (c) bendinde ifade edilen, bir İnternet Alan Adı'nın (İAA) kötü niyetle tahsis ettirilmesi veya kullanılması olarak değerlendirilir:

- Şikayet konusu İAA'nın, ticaret veya hizmet markası, ticaret unvanı, işletme adı veya kişi adı ya da diğer tanıtıcı işaretin sahibi olan şikayetçiye veya şikayetçinin ticari olarak rekabette bulunduğu tarafa, bu İAA'nın belgelenmiş tahsis masraflarını ve yatırım maliyetini aşan miktardaki bir meblağ karşılığında satma veya devretme amacıyla tahsis ettirilmiş olması,*
- Şikayet konusu İAA'nın, ticarete kullanılan marka, ticaret unvanı, işletme adı ya da diğer tanıtıcı işaretin sahibinin, bu marka, unvan, ad ya da işareti İAA'da kullanmasını engellemek amacıyla tahsis ettirilmiş olması,*
- Şikayet konusu İAA'nın, esasen ticari rakiplerin işlerine ya da faaliyetlerine zarar vermek amacıyla tahsis ettirilmiş olması,*
- İhtilaf konusu İAA'nın, ticari kazanç elde etmek amacıyla, şikayetçinin sahibi olduğu ticarete kullanılan marka, ticaret unvanı, işletme adı ya da diğer tanıtıcı işareti ile benzerlik sağlayarak karışıklık meydana getirmek suretiyle internet kullanıcılarının İAAS'nin internet sitesine veya herhangi bir internet sitesine yönlendirilmesi amacıyla bu İAA'nın kullanılması.*

Hakem heyeti, şikayet edilenin kötü niyetle hareket edip etmediğini tespit etmek için, olaya ilişkin tüm koşulları değerlendirerek aşağıdaki tespitlerde bulunmuştur.

- Şikayet edilen, uyuşmazlığa konu olan hilalsan1.com.tr isimli alan adını 02 Mart 2023 tarihinde kendi adına tahsis ettirmiştir. Bu tarih, şikayet edenin ticaret unvanını, markalarını tescil ettirdiği ve kullanmaya başladığı tarihten sonraya tekabül etmektedir.
- Şikayet edenin markaları, ticaret unvanı ve hilalsan.com.tr alan adı karşısında, şikayet edilen, şikayet edenin markalarını ve kullanımlarını bilebilecek konumdadır. Nitekim şikayet edilenin, şikayete konu alan adını almadan önce arama motorlarında "hilalsan.com.tr" ibaresi için bir araştırma yapabileceği ve bu durumda da şikayet eden ve kullanımları ile karşılaşabileceği değerlendirilmektedir.
- İlgili alan adındaki kullanımlar, şikayet edenin tescilli markasının kapsadığı bir takım ürünler (ışık projektörleri) ile birlikte, yine şikayet edenin söz konusu marka tescilindeki bir takım ürünler (aydınlatma ürünleri) ile ilişki içerisinde olduğu anlaşılmıştır. Bu durum şikayet edenin markalarına yaklaşma amacı güttüğünü göstermektedir.

Tüm bu hususlar birlikte değerlendirildiğinde, Hakem heyeti, bu uyuşmazlığa ilişkin kanıt ve koşulların, ihtilafı alan adının, şikayet edenin ticari markasıyla karıştırılma olasılığı yaratarak İnternet kullanıcılarını kendi sitesine yönlendirmek amacıyla seçildiğini gösterdiğine karar vermiştir.

Bu çerçevede, İAA Yönetmeliği'nin 25'inci maddesinin birinci fıkrasının (c) bendinde belirtilen gereklerin sağlandığı tespit edilmiş ve sonuç olarak İAA Yönetmeliği'nin anılan hükmü kapsamındaki şartın şikayet edenin lehine gerçekleştiği kanaatine ulaşılmıştır.



bilgi@tobbuyum.com.tr



+90 (312) 969 8986



TOBB İKİZ KULELER MUSTAFA KEMAL MAH.
DUMLUPINAR BLV. NO: 252 İÇ KAPI NO: 224
(SOSYAL TESİSLER) 06530 ÇANKAYA/ ANKARA

7

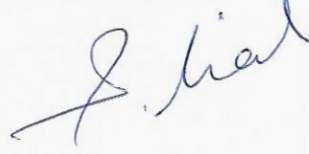
KARAR

Yukarıdaki ayrıntılı değerlendirmeler kapsamında, İAA Yönetmeliği'nin 25'inci maddesinin birinci fıkrasındaki üç şartın bir arada gerçekleştiği tespit edildiğinden, İAA Yönetmeliği'nin 27'nci maddesi uyarınca şikayet edenin talebinin kabulüne ve uyuşmazlık konusu hilalsan1.com.tr alan adının iptaline oy birliği ile karar verilmiştir.

Hakem Heyeti Başkanı
Gül Deniz DOĞAN ALKAN



Hakem
Seda İNAL



Hakem
Murat İDAL

MURA 2023.12.1
1 12:10:07
T İDAL +03'00'



bilgi@tobbuyum.com.tr



+90 (312) 969 8986



TOBB İKİZ KULELER MUSTAFA KEMAL MAH.
DUMLUPINAR BLV. NO: 252 İÇ KAPI NO: 224
(SOSYAL TESİSLER) 06530 ÇANKAYA / ANKARA

